

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 PHONE

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivermate no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Pack. LKZ Z abs Sov KZA  
 1000911829 0091024089 UJ

3) Delivery note no

1536143

Page 1

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatchdate  
 20.02.2019

6) Freight

7) Delivery

Creationday  
 19.02.2019

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
 550003964301 14.11.2017

15) additional data customer

17) Dispatch place  
 chub

21) Packing type  
 10 PAL

Free Unfrank

Waggon Carrier  
 Fr.Gut Vehic.foreign  
 Express Vehic. own  
 Post

14) Our Order-No.  
 24190269

19) Shipping type  
 Truck collect. load

20) Incoterms 2010  
 Free Carrier

22) Dispatch sign

23) Total weight kg  
 gross 1.070,0  
 net 640,0

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt-/unload-point  
 14249

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index

29) Description of delivery

30) Quantity

40) Receiver notes

1 0260.001.050

V03

2510261630  
 91024089

EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6

640

Qty/(s) +/-

Notes

214PT  
 180218284  
 509056541

KUEHNE+NAGEL s.r.l.  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 640  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: 10  
 Conformità alle schede d'imballio:  NO  
 Data controllo: 16/02/19  
 Firma:

Rotation

Date Name  
 bzw. Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/estreport

45) Receiver

46) Invoice check

Receiver notes



N1536143

BVE13384

MA/ 2019004702

3. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó (külföldi) saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
<b>2 Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  <b>NÉMOTRANS KFT.</b> <b>H-9751 Vép, Kassai u. 73.</b> <b>14.</b>									
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.02.20		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
<b>5 Beigefügte Dokumenta</b> SAP-202892		Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!									
<b>6 Jen és szám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung		<b>Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer		<b>Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>Térfogat (m3)</b> Volume in m3 Umfang in m3	
		46		PAL		KFZ-Zubehö		4937			
<b>Osztály</b> Class		<b>Szám</b> Number		<b>Betű</b> Letter		<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>		4937		0	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				<b>Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		<b>Feladó, Sender, Absender</b>		<b>Pénznem, Currency, Währung</b>		<b>Átvévő, Consignee, Empfänger</b>	
P:011734											
				0							
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen							
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmintve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x Kérem megnevezni, please specify				<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements				Besondere Vereinbarungen			
<b>21 Időpontja</b> Date of receipt Datum der Annahme 2019.02.20.				<b>24 Az áru átvétele: Kéret</b> Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2019.02.20.							
Feladó aláírása és bélyegezője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Tuzsolyi út 12. sz. 312.57 A.F.SZ: 13682006-2-10				Fuvarozó aláírása és bélyegezője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73.				Az átvévő aláírása és bélyegezője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug		<b>Rendszám</b> Registration number Kennzeichen		<b>Rakomány</b> Useful load Nutzlast		14.					
		MZA299									
		WCY693									

